

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

► **B**

A TANÁCS 2658/87/EGK RENDELETE

(1987. július 23.)

a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról

(HL L 256., 1987.9.7., 1. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
► <u>M1</u>	A Tanács 3528/89/EGK rendelete (1989. november 23.)	L 347	1	1989.11.28.
► <u>M2</u>	Council Regulation (EEC) No 3845/89 of 18 December 1989 (*)	L 374	2	1989.12.22.
► <u>M3</u>	A Tanács 2913/92/EGK rendelete (1992. október 12.)	L 302	1	1992.10.19.
► <u>M4</u>	A Tanács 1969/93/EGK rendelete (1993. július 19.)	L 180	9	1993.7.23.
► <u>M5</u>	A Tanács 254/2000/EK rendelete (2000. január 31.)	L 28	16	2000.2.3.
► <u>M6</u>	Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.)	L 269	1	2013.10.10.

(*) Ez a jogi aktus sosem jelent meg magyar nyelven.

▼B**A TANÁCS 2658/87/EGK RENDELETE****(1987. július 23.)****a vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

▼M1

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 28., 43. és 113. cikkére,

▼B

tekintettel Spanyolország és Portugália csatlakozási okmányára,

tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽¹⁾,tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽³⁾,

mivel az Európai Gazdasági Közösség egy vámunió alapul, amely magában foglalja egy közös vámtarifa használatát;

mivel a Közösség külkereskedelmére vonatkozó statisztikai adatok összegyűjtése és cseréje leginkább a meglévő Közös Vámtarifa és Nimex-nómenklatúrák helyébe lépő Kombinált Nómenklatúra használata révén érhető el annak érdekében, hogy egyidejűleg teljesüljenek a vám- és a statisztikai követelmények;

mivel a Közösség aláírta a „Harmonizált Rendszerként” ismert, a harmonizált áruleíró és kódrendszerről szóló nemzetközi egyezményt, amely az áruk vámtarifákban történő osztályozására vonatkozó nómenklatúráról szóló, 1950. december 15-i egyezményt hivatott felváltani; mivel ennek következtében az említett Kombinált Nómenklatúrát a Harmonizált Rendszer alapján kell kidolgozni;

mivel helyénvaló a tagállamok számára lehetővé tenni, hogy nemzeti statisztikai albontásokat hozzanak létre;

mivel bizonyos különös közösségi intézkedéseket nem lehet a Kombinált Nómenklatúra keretein belül kezelni; mivel ezért további közösségi albontások létrehozása, és azoknak az Európai Közösségek integrált vámtarifájába (TARIC) való beillesztése szükséges; mivel a TARIC hatékony kezelése olyan rendszert követel meg, amely azonnal frissíthető; mivel ezért a Bizottságnak kell felhatalmazást kapnia a TARIC kezelésére;

mivel Spanyolország és Portugália a csatlakozási okmányban meghatározott átmeneti tarifális szabályok miatt nem lesz képes alkalmazni a TARIC-rendszert ugyanolyan módon, mint ahogy más tagállamok; mivel ezért helyénvaló, hogy ezt a két tagállamot felhatalmazzák arra, hogy ne alkalmazza a TARIC-ot abban az időszakban, amikor az átmeneti szabályokat kell alkalmazni;

⁽¹⁾ HL C 154., 1987.6.12., 6. o.⁽²⁾ HL C 190., 1987.7.20.⁽³⁾ 1987. július 1-jei vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

▼B

mivel helyénvaló, hogy a tagállamok további albontásokat iktathassanak be a TARIC-alszámok után annak érdekében, hogy teljesítsék a további nemzeti követelményeket; mivel ezeket az albontásokat a megfelelő kódszámok alapján kell beazonosítani a 678/85/EGK, az 1900/85/EGK és a 222/77/EGK tanácsi rendeletben szereplő nyomtatványokon alkalmazandó kódok megállapításáról szóló, 1986. július 22-i 2793/86/EGK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ rendelkezéseivel összhangban;

mivel elengedhetetlen, hogy a Kombinált Nomenklatúrát és minden egyéb, teljesen vagy részben azon alapuló, illetve ahhoz képest további albontást tartalmazó nomenklatúrát valamennyi tagállamnak egységesen kell alkalmaznia; mivel az ehhez szükséges rendelkezéseket közösségi szinten kell tudni elfogadni; mivel továbbá a 86/98/ESZAK határozatban ⁽²⁾ foglalt, a Közös Vámtarifa nomenklatúrájának egységes alkalmazását biztosító közösségi rendelkezések alkalmazandók az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartozó termékekre;

mivel e rendelkezések kidolgozása és alkalmazása a tagállamok és a Bizottság közötti szoros együttműködést igényel; mivel e rendelkezések haladéktalan végrehajtása szükséges a bármely késedelem okozta súlyos gazdasági következményekre való tekintettel;

mivel a Kombinált Nomenklatúra egységes alkalmazása érdekében szükséges, hogy a Bizottságot egy olyan bizottság segítse, amely felelős valamennyi, a Kombinált Nomenklatúrával, a TARIC-kal és minden más, a Kombinált Nomenklatúrán alapuló nomenklatúrával kapcsolatos kérdésért; mivel ennek a bizottságnak a Kombinált Nomenklatúra alkalmazásának időpontját megelőzően a lehető legkorábban működőképessé kell lennie;

mivel a Kombinált Nomenklatúra alkalmazási területének meghatározása érdekében kívánatos bevezető rendelkezéseket, az áruosztályokhoz és árucsoportokhoz kiegészítő megjegyzéseket és megfelelő lábjegyzeteket megállapítani;

mivel a Közös Vámtarifa nemcsak a szerződéses és autonóm vámtételeket, illetve a Kombinált Nomenklatúra alapján az e rendelet I. mellékletében meghatározott vonatkozó egyéb díjakat tartalmazza, hanem a TARIC-ban és más közösségi jogszabályokban foglalt tarifális intézkedéseket is;

mivel a szerződéses vámtételek meghatározásakor helyénvaló figyelembe venni az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) keretében folytatott tárgyalásokat;

mivel a korábbi nomenklatúráról a Kombinált Nomenklatúrára történő áttérés nehézségekkel járhat bizonyos preferenciális rendszerekre vonatkozó származási szabályok alkalmazásakor, különösen ott, ahol az érintett harmadik ország nem fogadta el a Harmonizált Rendszert; mivel helyénvaló ilyen körülmények között e nehézségek orvoslására megfelelő intézkedéseket hozni;

mivel noha az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartozó termékekre vonatkozó nomenklatúra és vámtételek nem képezik a Közös Vámtarifa részét, helyénvaló azonban az e termékekre vonatkozó szerződéses vámtételeket tájékoztatás céljából belefoglalni e rendeletbe;

⁽¹⁾ HL L 263., 1986.9.15., 74. o.

⁽²⁾ HL L 81., 1986.3.26., 29. o.

▼B

mivel a Kombinált Nomenklatúra létrehozását követően a Közösség számos jogi aktusát, különösen a közös agrárpolitika területén, ki kell igazítani e nomenklatúra alkalmazásának figyelembevétele érdekében; mivel ezek az kiigazítások főszabályként nem igényelnek lényegi változtatást; mivel egyszerűsítés céljából helyénvaló lehetővé tenni a Bizottság számára, hogy elfogadja a kérdéses jogi aktusokhoz szükséges technikai módosításokat;

mivel e rendelet hatálybalépése magában foglalja a közös vámtarifáról szóló, 1968. június 28-i 950/68/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ és a legutóbb a 2055/84/EGK rendelettel ⁽²⁾ módosított, a Közös Vámtarifa szerinti nomenklatúra egységes alkalmazásához szükséges intézkedésekről szóló, 1969. január 16-i 97/69/EGK tanácsi rendelet ⁽³⁾ hatályon kívül helyezését,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk***▼M5**

(1) A Bizottság létrehoz egy árunomenklatúrát (a továbbiakban „Kombinált Nomenklatúra” vagy rövidített formában „KN”), amely egyszerre tesz eleget a Közös Vámtarifa, a közösségi külkereskedelmi statisztika és az árubehozatalra vagy árukiviteltre vonatkozó egyéb közösségi politikák követelményeinek.

▼B

(2) A Kombinált Nomenklatúra alkotóelemei:

- a) a Harmonizált Rendszer szerinti nomenklatúra;
- b) az ehhez a nomenklatúrához tartozó közösségi alszámos bontások, amelyek megjelölése „KN-alszám” azokban az esetekben, ahol a vonatkozó vámtétel meghatározásra kerül;
- c) bevezető rendelkezések, továbbá kiegészítő megjegyzések az áruosztályokhoz, illetve az árucsoportokhoz és lábjegyzetek a KN-alszámokhoz.

▼M5

(3) A Kombinált Nomenklatúrát az I. melléklet tartalmazza. Az említett melléklet határozza meg a Közös Vámtarifa vámtételeit és adott esetben a kiegészítő statisztikai egységeket, valamint az egyéb szükséges információkat.

A melléklet a szerződéses vámtételeket adja meg.

Mindazonáltal, mindazon esetekben, amikor az autonóm vámtételek alacsonyabbak a szerződéses vámtételeknél, vagy a szerződéses vámtételek nem alkalmazhatók, az autonóm vámtételeket is szerepeltetni kell az említett mellékletben.

2. cikk

A Bizottság létrehozza az Európai Közösségek integrált vámtarifáját (a továbbiakban Taric), amely eleget tesz a Közös Vámtarifa, a külkereskedelmi statisztika, a kereskedelmi és mezőgazdasági, valamint árubehozatalra vagy -kiviteltre vonatkozó egyéb közösségi politikák követelményeinek.

⁽¹⁾ HL L 172., 1968.7.22., 1. o.

⁽²⁾ HL L 191., 1984.7.19., 1. o.

⁽³⁾ HL L 14., 1969.1.21., 1. o.

▼M5

Ez a vámtarifa a Kombinált Nomenklatúrán alapszik, és tartalmazza:

- a) az e rendeletben foglalt intézkedéseket;
- b) a „Taric-alszámok” néven a II. mellékletben felsorolt különös közösségi intézkedések alkalmazásához szükséges kiegészítő közösségi albontásokat;
- c) a Taric-kódok és a 3. cikk (2) és (3) bekezdésében meghatározott kiegészítő kódok alkalmazásához és használatához szükséges egyéb információkat;
- d) a vámtételeket és más behozatali vagy kiviteli terheket, beleértve az egyes áruk behozatalára vagy kivitelére vonatkozó vámmentes-ségeket és preferenciális vámtételeket;
- e) a II. mellékletben felsorolt intézkedéseket, amelyek meghatározott árucikkek behozatalára, illetve kivitelére vonatkoznak.

▼B*3. cikk*

(1) Minden KN-alszámhoz egy nyolc számjegyű kódszám tartozik:

- a) az első hat számjegy a Harmonizált Rendszer szerinti nomenklatúra vámtarifaszámaihoz és vámtarifa-alszámaihoz kapcsolódó kódszám;
- b) a hetedik és nyolcadik számjegy határozza meg a KN-alszámokat. Ha a Harmonizált Rendszer szerinti vámtarifaszám vagy vámtarifa-alszám közösségi célból nincs tovább bontva, a hetedik és nyolcadik számjegy „00”.

▼M4

(2) A Taric vámtarifa-alszámaikat a 9. és 10. számjegy azonosítja, amelyek az (1) bekezdésben említett kódszámokkal együtt alkotják a Taric kódszámaikat. Közösségi albontás hiányában a 9. és 10. számjegy „00”.

(3) Kivételesen olyan különös közösségi intézkedések alkalmazása céljából, amelyek a 9. és 10. számjegy szintjén egyáltalán nincsenek, vagy nem teljesen vannak ellátva kóddal, további négy számjegyű Taric-kódot lehet használni.

▼M5*5. cikk*

(1) A Közösségbe való behozatalra és a Közösségből való kivitelre vonatkozó közösségi intézkedések végrehajtása során a Bizottságnak és a tagállamoknak a Taric-ot kell alkalmazniuk.

(2) A Taric-kódokat és kiegészítő Taric-kódokat kell alkalmazni valamennyi, a megfelelő vámtarifa-alszám alá tartozó áru behozatalára, és adott esetben, kivitelére.

(3) A tagállamok a Taric-ba nemzeti célokra albontásokat és kiegészítő kódokat illeszthetnek be. Az ilyen albontásokhoz vagy kiegészítő kódokhoz a 2454/93/EGK rendelettel összhangban kell azonosító kódokat rendelni.

▼ **M5**

6. cikk

A Taric-ot a Bizottság dolgozza ki, tartja naprakészen, kezeli és terjeszti, lehetőség szerint számítógépes eszközökkel. A Bizottságnak meg kell tennie a szükséges lépéseket, különösen a következők érdekében:

- a) az e rendeletben vagy annak II. mellékletében szereplő intézkedéseknek a Taric-ba való beépítése;
- b) Taric kódok és kiegészítő Taric-kódok meghatározása;
- c) a Taric azonnali naprakésszé tétele;
- d) a Taric módosításainak azonnali, elektronikus formában való terjesztése.

▼ **M3**▼ **B**

8. cikk

► **M3** A Közöségi Vámkódex 247. cikkében meghatározott ◀ bizottság bármely, az elnöke által saját kezdeményezésére vagy valamely tagállam képviselőjének kérelmére elé terjesztett kérdést megvizsgálhat:

- a) a Kombinált Nomenklatúrára vonatkozóan;
- b) a TARIC-nomenklatúrára vagy bármely más olyan nomenklatúrára vonatkozóan, amely teljesen vagy részben a Kombinált Nomenklatúrán alapul, azt adott esetben további albontással egészíti ki, és amelyet valamely különös közösségi rendelkezéssel hoznak létre a tarifális intézkedések, illetve az árukereskedelemhez kapcsolódó más intézkedések alkalmazásának céljából.

9. cikk

(1) Az alábbiakban meghatározott tárgyköröket érintő intézkedéseket a 10. cikkben meghatározott eljárással összhangban kell elfogadni:

▼ **M5**

- a) a Kombinált Nomenklatúra és a Taric alkalmazása, különösen a következők tekintetében:

▼ **M6**▼ **M5**

- magyarázó megjegyzések,
- amennyiben szükséges, illetve a közösség saját igényeinek való megfelelés érdekében statisztikai alszámok létrehozása a Taric-on belül, amennyiben ez megfelelőbbnek tűnik, mint azoknak a Kombinált Nomenklatúrán belüli létrehozása;

▼ **B**

- b) a Kombinált Nomenklatúra módosítása a statisztikával vagy a kereskedelempolitikával kapcsolatos követelményekben bekövetkező változások figyelembevétele érdekében;
- c) a II. melléklet módosítása;
- d) a Kombinált Nomenklatúra módosítása, illetve a vámtételek kiigazítása a Tanács vagy a Bizottság által elfogadott határozatokkal összhangban;

▼B

- e) a Kombinált Nomenklátúra olyan módosítása, amelyek célja a Kombinált Nomenklátúra kiigazítása a technológia vagy a kereskedelem fejlődésének figyelembevételével, illetve amelyek a szövegek egységesítését vagy pontosítását szolgálják;
- f) a Kombinált Nomenklátúrának a Harmonizált Rendszer szerinti nomenklátúra megváltozásából eredő módosítása;

▼M5

- g) a Harmonizált Rendszer alkalmazásával, működtetésével és kezelésével összefüggő azon kérdések, amelyeket a Vámszerződés Tanács keretében kell megvitatni, és ezeknek a Közösségben való alkalmazása.

(2) Az (1) bekezdés szerint elfogadott rendelkezések nem módosíthatják:

- a vámtételeket,
- a mezőgazdasági vámokat, visszatérítéseket vagy más, a közösségi agrárpolitika vagy a mezőgazdasági termékek feldolgozásából származó egyes árukra alkalmazandó külön szabályozási rendszerek keretében alkalmazott összegeket,
- a közösségi rendelkezésekben megállapított mennyiségi korlátozásokat,
- a közösségi agrárpolitika keretében elfogadott nomenklatúrákat.

▼B

- (3) Amennyiben szükséges, a KN-alszámokra vonatkozó módosításokat haladéktalanul fel kell venni TARIC-alszámokként is. Az alszámok a KN-be csak a 12. cikkben említett feltételek alapján vehetők fel.

▼M5*10. cikk*

(1) A Bizottságot a 2913/92/EGK rendelet⁽¹⁾ 247. cikke alapján létrehozott Vámkódex Bizottság segíti.

(2) Ahol erre a bekezdésre történik hivatkozás, ott az 1999/468/EK határozat⁽²⁾ 4. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 4. cikkének (3) bekezdésében megállapított határidő három hónap.

▼M3**▼M5***12. cikk*

(1) A Bizottság az 1. cikknek megfelelően minden évben rendelettel elfogadja a Kombinált Nomenklátúra egységes szerkezetű változatát a vámtételekkel együtt, amint az a Tanács vagy a Bizottság által elfogadott intézkedésekből következik. Az említett rendeletet legkésőbb október 31-ig ki kell hirdetni az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában*, és azt a következő év január 1-től kell alkalmazni.

⁽¹⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o. A legutóbb a 955/1999/EK rendelettel (HL L 119., 1999.5.7., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

▼M5

(2) A Közös Vámtarifára és a Taric-ra vonatkozó intézkedéseket és információkat, amennyire csak lehetséges, számítógépes eszközökkel, elektronikus formában kell terjeszteni.

(3) A Közös Vámtarifa és a Taric egységes alkalmazásának érdekében a Közösség – amennyire csak lehetséges, számítógépes eszközök használatával – segíti a tagállami vámlaboratóriumok munkájának koordinációját és összehangolását.

▼B*14. cikk*

Ahol a preferenciális tarifális kedvezményt a Vámegyütműködési Tanács 1987. december 31-én hatályos nómenklatúrájából levezetett származási szabályok alapján nyújtják, ott ezeket a szabályokat továbbra is alkalmazni kell az ebben az időpontban hatályban lévő közösségi jogi aktusokkal összhangban.

15. cikk

(1) A Kombinált Nómenklatúra alapján létrehozott kódok és árumegnevezések a Közös Vámtarifa- és a Nimex-nómenklatúra alapján létrehozott kódok és árumegnevezések helyébe lépnek, a Közösség által az e rendelet hatálybalépése előtt kötött nemzetközi megállapodások, valamint az említett nómenklatúrákra vonatkozó, azok végrehajtása érdekében elfogadott jogi aktusok sérelme nélkül.

A Bizottság megfelelően módosítja azokat a közösségi jogi aktusokat, amelyek hivatkoznak a vám- és statisztikai nómenklatúrára.

(2) A különböző hatályos közösségi jogi aktusokban szereplő, a Nimexre történő hivatkozásokat a Kombinált Nómenklatúrára történő hivatkozásokként kell érteni.

16. cikk

A 950/68/EGK és a 97/69/EGK rendelet hatályát veszti.

17. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő harmadik napon lép hatályba.

Az 1–5. és a 12–16. cikket 1998. január 1-jéig nem kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.